

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB (lokálne televízne vysielanie)

podľa § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb Obchodného zákonníka

### Odberateľ:

Mesto Žarnovica, Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica  
v zastúpení p. Kamilom Dankom, primátorom mesta  
IČO: 0032117  
DIČ: 2021111543  
Č.ú.: VUB, a.s. IBAN SK72 0200 0000 0000 1482 4422  
Odberateľ nie je platcom DPH.

a

### Poskytovateľ:

Radoslav Haring – „PANORÁMA PRODUCTION“, Fraňa Kráľ 867/39, 96681 Žarnovica  
v zastúpení p. Radoslavom Haringom, majiteľom  
IČO: 37147072  
DIČ: 1026470995  
Č.ú.: VÚB, a.s. IBAN SK22 0200 0000 0014 2916 5056  
Poskytovateľ nie je platcom DPH.

### Preambula

Zmluvné strany vyhlasujú, že v rámci naplnenia účelu uzavretia tejto zmluvy a predmetu zmluvy – informovanie verejnosti o dianí v meste Žarnovica prostredníctvom lokálneho televízneho vysielania – budú navzájom spolupracovať a vyvinú maximálne úsilie, aby účel zmluvy bol naplnený.

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie služieb lokálneho televízneho vysielania za úhradu t.j. poskytovanie informácií o dianí v meste pre obyvateľov mesta.
2. Predmet zmluvy pozostáva z nasledovných služieb:
  - a) výroba zvukovoobrazových záznamov z mestských akcií, podujatí, verejných zhromaždení organizovaných mestom a z rokovaní mestského zastupiteľstva (ďalej len záznamov)
  - b) vyhotovovanie archívnych záznamov z vytypovaných mestských podujatí
  - c) odvysielanie záznamov podľa bodu a) v televízii TV Panoráma
  - d) vyhotovenie a odvysielanie publicistickej relácie s názvom „MONITOR“ v trvaní 10 minút dvakrát mesačne. Rubrika bude obsahovať zvukovoobrazové informácie o činnosti, aktivitách a aktualitách mesta a ním zriadených alebo založených organizácií
  - e) vysielanie bežiacich tituliek v hornej časti obrazovky, čiže najnovších krátkych informácií, oznamov, správ o dianí v meste - nepretržite
  - f) vysielanie rôznych oznamov, statickej a dynamickej propagácie mestských podujatí (vrátane podujatí organizovaných s finančnou podporou mesta) – podľa potreby t.j. podľa aktuálnej požiadavky MsÚ, najmä oddelenia kultúry, mládeže a športu
  - g) vysielanie statickej predpovede počasia v meste – denne

- h) odvysielanie informácií zameraných na utváranie lepších podmienok pre život v meste v rozsahu 3 až 6 minút v kalendárnom mesiaci a to podľa dohody s odberateľom – pozri Príloha č.1.
3. Služby uvedené v ods. 2 písm. a), b), c) bude poskytovateľ odberateľovi poskytovať na základe upresňujúcej písomnej objednávky s výnimkou záznamov z rokovaní mestského zastupiteľstva. V zmysle tejto zmluvy zabezpečí záznamy z rokovaní mestského zastupiteľstva vždy, keď sa budú konať.
4. Služby uvedené v ods. 2 písm. d), e), f), g), h) bude poskytovateľ vyhotovovať v zmysle tejto zmluvy.

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. **Poskytovateľ sa zaväzuje**, že v rámci vyššie uvedených poskytovaných služieb bude:
- a) vyrábať záznamy z rokovaní, zasadnutí, zhromaždení alebo iných akcií, podujatí tak, aby vysielané informácie boli vierohodné a objektívne
  - b) archivovať vyrobené záznamy minimálne po dobu 5 rokov a na základe objednávky odberateľa vyhotovovať kópie týchto záznamov na nosičoch DVD a na externom disku, ktorý mu dodá odberateľ
  - c) publicistickú reláciu vyrábať s cieľom propagovať aktivity Mesta Žarnovica a zvýšiť informovanosť obyvateľov mesta
  - d) bez zbytočného odkladu informovať Mesto Žarnovica o odňatí alebo zániku licencie na televízne vysielanie
  - e) dodržiavať vopred dohodnutú programovú štruktúru a dohodnutý vysielací čas.
2. Poskytovateľ
- zodpovedá za vernosť a objektívnosť vyrobených záznamov
  - zodpovedá za primeranú kvalitu a trvácnosť vyrobených záznamov.
3. Poskytovateľ bude pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a pri zhotovovaní a vysielaní vyhotovených záznamov bude postupovať v súlade so zákonom NR SR č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a v súlade so zákonom NR SR č. 147/2001 Z.z. o reklame
4. **Odberateľ sa zaväzuje**, že:
- a) vytvorí pre zamestnancov poskytovateľa, vhodné priestorové a technické podmienky počas snímania priebehu akcií a zhromažďovania materiálu potrebného pre vysielanie
  - b) nebude ďalej šíriť a vyrábať ďalšie rozmnoženiny záznamov bez súhlasu autora (poskytovateľa)
  - c) bude poskytovateľovi dodávať podklady alebo iné potrebné materiály do termínu, ktorý bude vzájomne vopred dohodnutý
  - d) uhradí poskytovateľovi odmenu za vysielanie riadne a včas po splnení podmienok vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný, **ak ho o to odberateľ požiada**, bezodkladne poskytnúť odberateľovi v nevyhnutnom rozsahu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých bude vykonávať služby. Doklady a osobné údaje sú potrebné na to, aby odberateľ mohol skontrolovať, či poskytovateľ neporušuje zákaz nelegálneho zamestnávania. Ak odberateľovi bude spôsobená škoda tým, že poskytovateľ nesplnil alebo porušil niektorú zo svojich zákonných povinností /vrátane zákazu nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania/ poskytovateľ je povinný túto škodu odberateľovi v plnej miere nahradiť a to najneskôr do 15 dní od doručenia výzvy na náhradu škody.

## **Článok III.**

### **Odmena poskytovateľovi a platobné podmienky**

1. Za činnosti uvedené v Článku I. bod 2. písm. a) tejto zmluvy patrí poskytovateľovi odmena vo výške **150,- eur**, slovom: jedenstopäťdesiat eur, za výrobu každého záznamu (za každú zaznamenanú akciu, podujatie).

2. Za činnosti uvedené v Článku I. bod 2. písm. b) tejto zmluvy patrí poskytovateľovi odmena vo výške **1,- euro**, slovom jedno euro, za každý DVD nosič, na ktorom je záznam uložený a súčasne za uloženie záznamu na externý disk.
3. Za činnosti uvedené v Článku I. bod 2. písm. c) tejto zmluvy patrí poskytovateľovi odmena vo výške **5,- eur**, slovom: päť eur, za odvysielanie záznamu v televízii TV Panoráma počas jedného dňa.
4. Za činnosti uvedené v Článku I. bod 2. písm. d), e), f) g), h) tejto zmluvy patrí poskytovateľovi odmena vo výške **1000,- eur**, slovom jedentisíc eur mesačne, čo je odmena v súhrne za splnenie všetkých činností uvedených v Článku I. bod 2. písm. d), e), f), g), h).
5. Odberateľ sa zaväzuje dohodnuté odmeny vyplatiť poskytovateľovi prevodom prostriedkov na jeho účet a to na základe faktúry, ktorú poskytovateľ odberateľovi predloží do 5 pracovných dní po skončení kalendárneho mesiaca. Príslušné DVD nosiče musí poskytovateľ odovzdať odberateľovi a externý disk vrátiť bezprostredne po skončení akcie alebo podujatia, najneskôr v deň doručenia faktúry.
6. Splatnosť faktúry je dohodnutá na 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi. Prílohou faktúry bude dôkaz o tom, že poskytovateľ v predchádzajúcom kalendárnom mesiaci riadne vyrobil a odvysielal materiály podľa tejto zmluvy. Takýmto dôkazom bude výkaz podpísaný poskytovateľom a určeným zamestnancom odberateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že náhrady výdavkov poskytovateľa súvisiacich s plnením predmetu zmluvy sú už zahrnuté v odmene podľa odsekov 1., 2., 3. a 4. tohto článku zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Doba trvania zmluvy a odstúpenie od zmluvy**

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu určitú a to do 31.12.2020.
2. Zrušenie zmluvy mimo zmluvných podmienok dohodnutých v tejto zmluve môže byť len po vzájomnej dohode odsúhlasenej obidvoma zmluvnými stranami.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy bez udania dôvodu jednou zo zmluvných strán, sa výpovedná lehota stanovuje na 1 mesiac, pričom zmluvná strana musí svoj úmysel odstúpiť od zmluvy oznámiť druhej zmluvnej strane písomne. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej strane.
4. V prípade zastavenia realizácie služby bez zavinenia poskytovateľa, je odberateľ povinný zaplatiť cenu uvedenú v tejto zmluve za už čiastočne zrealizované služby.

#### **Článok V.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2020.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, rozumejú jej a na znak slobodnej vôle ju podpísali.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých odberateľ dostane 2 a poskytovateľ 1 vyhotovenie.

V Žarnovici, 18.12.2019

V Žarnovici, 18.12.2019

-----  
Radoslav Haring  
za poskytovateľa

-----  
Kamil Danko  
za odberateľa